MANUEL D'UTILISATION

IMPORTANT
Lisez et suivez attentivement toutes ces instructions avant d'installer et d'utiliser ce produit.

Echelle de piscine

Manuel d'utilisation pour :

Avec plateforme 36'' (91 cm), 42'' (107 cm) & 48'' (122 cm)

A titre d'illustration uniquement. La piscine n'est pas fournie.

N'oubliez pas d'essayer les autres produits de la gamme Intex : piscines hors sol, accessoires de piscine, piscines gonflables, jouets d'intérieur gonflables, airbeds et bateaux. Ces produits sont disponibles chez les différents revendeurs ou sur notre site internet.

INTEX®
©2011 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Trading Ltd. - Intex Recreation Corp.
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/**Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Trading Ltd., Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., P.O. Box nr. 1075 – 4700 BB Roosendaal – The Netherlands**

TABLES DES MATIERES

Attention..... **3**

Liste des pièces..... **4-6**

Instructions de montage..... **7-9**

Règles de sécurité en milieu aquatique..... **10**

Pictogramme de sécurité de la piscine..... **11**

IMPORTANT

Lisez et suivez attentivement toutes ces instructions avant d'installer et d'utiliser ce produit.

⚠ ATTENTION

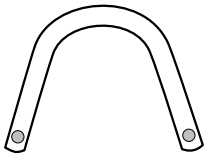
- Surveillez les enfants et les personnes handicapées à tous les instants.
- Pour éviter les chutes et les blessures, aidez toujours les enfants quandils utilisent l'échelle.
- Ne plongez ou sautez jamais depuis l'échelle.
- Installez l'échelle sur un terrain solide et de niveau.
- Une seule personne à la fois sur l'échelle.
- Charge maximum: 300 lbs (136 kg). Conforme aux exigences de charge de la NF P90-317.
- Soyez face à l'échelle à tout moment pour entrer ou sortir de la piscine.
- Enlevez et empêchez l'utilisation de l'échelle lorsque la piscine n'est pas occupée.
- Ne nagez pas dessous, entre ou derrière l'échelle.
- Vérifiez régulièrement l'état des écrous et des boulons pour vous assurez que l'échelle est en bon état.
- Si vous vous baignez de nuit, utilisez une lumière artificielle pour éclairer tous les sigles de sécurité, l'échelle, le fond et les chemins d'accès de la piscine.
- Le montage et le démontage de ce produit doivent être réalisés par un adulte.
- Cette échelle est conçue et fabriquée pour une hauteur spécifique de la paroi d'une piscine et/ou pour le deck de la piscine. Ne pas utiliser avec d'autres piscines.
- Le non-respect des consignes d'entretien peut engendrer un énorme risque pour la santé, particulièrement pour les enfants.
- Utilisez seulement cette échelle aux fins décrites dans ce manuel d'utilisation.

LE NON RESPECT DE CES CONSIGNES DE SECURITE PEUT ENTRAINER DES DOMMAGES CORPORELS, LA NOYADE OU LA PARALYSIE.

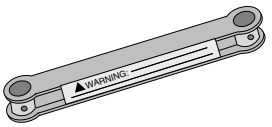
Les règles de sécurité décrites dans le manuel, sur le produit et l'emballage mentionnent les risques courants liés à l'utilisation d'une piscine et ne couvrent pas toutes les situations. Faîtes preuve de bon sens afin de profiter au maximum de votre piscine en toute sécurité.

LISTE DES PIÈCES

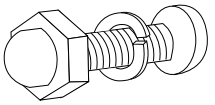
1



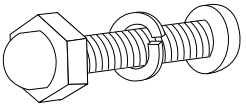
2



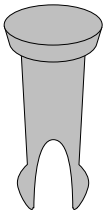
3



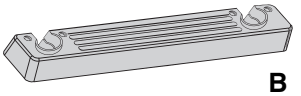
4



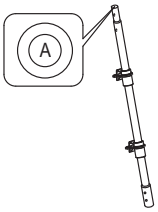
5



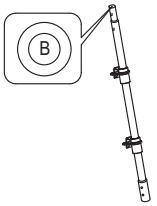
6



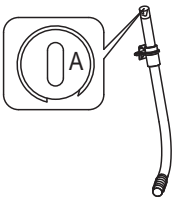
7



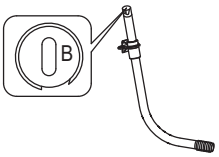
8



9



10



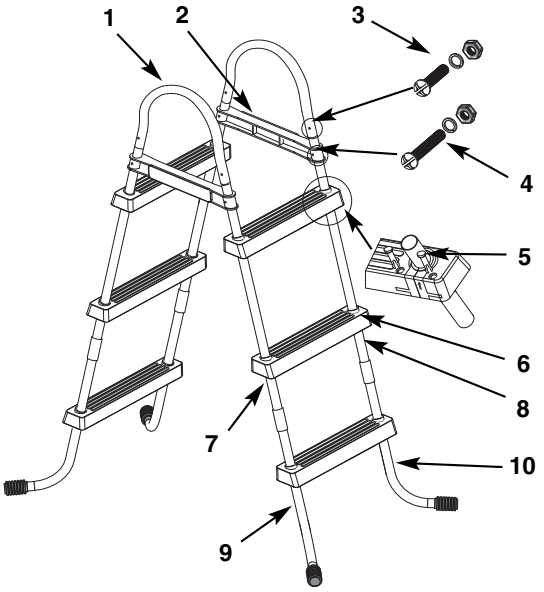
NOTE : Ce croquis est une simple représentation du produit. Il n'est pas à l'échelle réelle.

Cette échelle est destinée à être utilisée avec les piscines Intex d'une hauteur de :

Références	Hauteur de la piscine
58972	36" (91 cm)
11462 (métal et blanc)	36" (91 cm)
58973	42" (107 cm)
11395 (métal et blanc)	42" (107 cm)
58974 (blanc et bleu)	48" (122 cm)
10903 (métal et blanc)	48" (122 cm)

DETAIL DES PIECES

Avant d'assembler votre produit, prenez quelques instants pour vérifier son contenu et vous familiariser avec chaque pièce.



Avec plateforme 36" (91 cm) & 42" (107 cm)

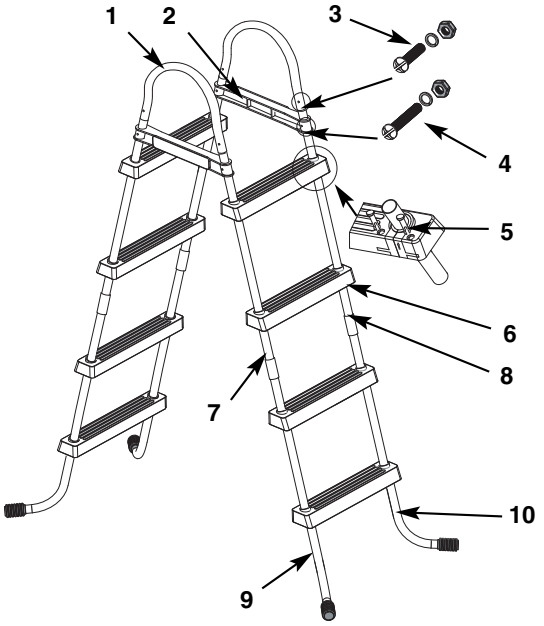
NOTE : Ce croquis est une simple représentation du produit. Il n'est pas à l'échelle réelle.

N°	DÉSIGNATION	TAILLE DE L'ECHELLE & QUANTITÉ	
		36"	42"
1	POIGNÉES	2	2
2	ENTRETOISES	2	2
3	PETITES VIS POUR FIXER LES POIGNÉES (1 EN PLUS)	5	5
4	GRANDES VIS POUR FIXER LES ENTRETOISES (1 EN PLUS)	5	5
5	CHEVILLES (2 EN PLUS)	26	26
6	MARCHES	6	6
7	PIED SUPÉRIEUR ("A" GRAVÉ SUR LE DESSUS)	2	2
8	PIED SUPÉRIEUR ("B" GRAVÉ SUR LE DESSUS)	2	2
9	PIED INFÉRIEUR ("A" GRAVÉ SUR LE DESSUS)	2	2
10	PIED INFÉRIEUR ("B" GRAVÉ SUR LE DESSUS)	2	2

N°	DÉSIGNATION	RÉFÉRENCE PIÈCE DÉTACHÉE			
		#58972	#11462	#58973	#11395
1	POIGNÉES	11164	11530	11164	11396
2	ENTRETOISES	11094	11397	11094	11397
3	PETITES VIS POUR FIXER LES POIGNÉES (1 EN PLUS)	10228	10228	10228	10228
4	GRANDES VIS POUR FIXER LES ENTRETOISES (1 EN PLUS)	10227	10227	10227	10227
5	CHEVILLES (2 EN PLUS)	10349	10913	10349	10913
6	MARCHES	10348	10914	10348	10914
7	PIED SUPÉRIEUR ("A" GRAVÉ SUR LE DESSUS)	11091A	11531A	11162A	11398A
8	PIED SUPÉRIEUR ("B" GRAVÉ SUR LE DESSUS)	11091B	11531B	11162B	11398B
9	PIED INFÉRIEUR ("A" GRAVÉ SUR LE DESSUS)	10895A	11532A	11163A	11399A
10	PIED INFÉRIEUR ("B" GRAVÉ SUR LE DESSUS)	10895B	11532B	11163B	11399B

DETAIL DES PIECES (suite)

Avant d'assembler votre produit, prenez quelques instants pour vérifier son contenu et vous familiariser avec chaque pièce.



Modèle 48" (122 cm)

NOTE : Ce croquis est une simple représentation du produit. Il n'est pas à l'échelle réelle.

N°	DÉSIGNATION	QUANTITÉ
1	POIGNÉES	2
2	ENTRETOISES	2
3	PETITES VIS POUR FIXER LES POIGNÉES (1 EN PLUS)	5
4	GRANDES VIS POUR FIXER LES ENTRETOISES (1 EN PLUS)	5
5	CHEVILLES (2 EN PLUS)	34
6	MARCHES	8
7	PIED SUPÉRIEUR ("A" GRAVÉ SUR LE DESSUS)	2
8	PIED SUPÉRIEUR ("B" GRAVÉ SUR LE DESSUS)	2
9	PIED INFÉRIEUR ("A" GRAVÉ SUR LE DESSUS)	2
10	PIED INFÉRIEUR ("B" GRAVÉ SUR LE DESSUS)	2

N°	DÉSIGNATION	RÉFÉRENCE PIÈCE DÉTACHÉE	
		#58974	#10903
1	POIGNÉES	11167	11171
2	ENTRETOISES	11168	11172
3	PETITES VIS POUR FIXER LES POIGNÉES (1 EN PLUS)	10810	10810
4	GRANDES VIS POUR FIXER LES ENTRETOISES (1 EN PLUS)	10227	10227
5	CHEVILLES (2 EN PLUS)	10349	10913
6	MARCHES	10348	10914
7	PIED SUPÉRIEUR ("A" GRAVÉ SUR LE DESSUS)	11165A	11169A
8	PIED SUPÉRIEUR ("B" GRAVÉ SUR LE DESSUS)	11165B	11169B
9	PIED INFÉRIEUR ("A" GRAVÉ SUR LE DESSUS)	11166A	11170A
10	PIED INFÉRIEUR ("B" GRAVÉ SUR LE DESSUS)	11166B	11170B

INSTALLATION DE L'ECHELLE

Ces instructions de montage sont les mêmes pour les échelles à 3 marches et les échelles à 4 marches. Les illustrations montrent le montage d'une échelle à 3 marches.

Outils nécessaires : 1 tournevis cruciforme
1 pince ou 1 clef à ouverture variable

IMPORTANT : Ne bloquez pas les vis avant d'avoir effecture la derniere operation de montage.

⚠ ATTENTION

ASSEMBLEZ LES PIEDS AVANT LES MARCHES. SI LES PIEDS NE SONT PAS EMBOITES AVANT D'INSTALLER LES MARCHES, ILS RISQUENT DE SE SEPARER PENDANT L'UTILISATION ET AINSI ENTRAINER DES CHUTES ET DE SERIEUSES BLESSURES.

1. IDENTIFICATION DES DIFFERENTES PIECES: Il est très important d'ex aminer toutes les pièces et d'identifier celles qui se connectent entre elles avant de commencer l'assemblage. Bien que certaines pièces se ressemblent, elles ne sont pas toutes interchangeables.

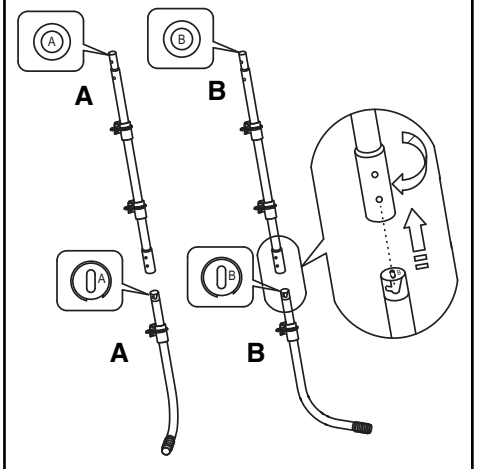
⚠ ATTENTION

UNE MAUVAISE CONNEXION DES PIECES PEUT ENTRAINER L'INSTABLITE DE L'ECHELLE ET PROVOQUER DES CHUTES GRAVES.

2. ASSEMBLAGE DES PIEDS (voir schéma 1):

Il y a deux pieds rectilignes supérieurs **(7)** marqués "A" et deux pieds inférieurs en forme de J **(9)** marqués "A" également. Il y aussi deux pieds rectilignes supérieurs **(8)** marqués "B" et deux pieds inférieurs en forme de J **(10)** marqués "B". Les marquages sont localisés sur les capuchons en plastique situés à l'extrémité de chaque pied. Connectez les parties supérieures "A" avec les parties inférieures "A" comme suivant :

1



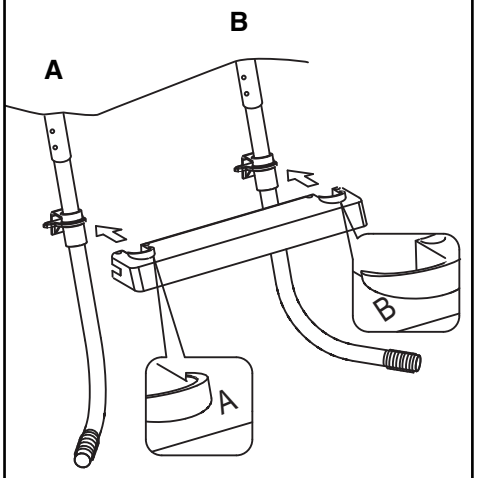
- Alignez la rainure du pied supérieur avec l'encoche sur la partie supérieure du pied- voir le schéma 1.
- Insérez la partie inférieure du pied dans la partie supérieure puis tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller.
- Vérifiez que les fixations en plastique pour le montage des marches soient bien alignées et tournées de la même façon sur les pièces supérieures et inférieures des pieds. Soulevez la partie supérieure du pied et vérifiez que la partie inférieure soit bien insérée, verrouillée et ne tombe pas.

Répétez ces étapes pour connecter les pieds supérieurs "B" et les pieds inférieurs "B". **REMARQUE :** NE PAS MELANGER LES PIECES "A" AVEC LES PIECES "B" ! Vous devez maintenant avoir deux pieds complets "A" et deux pieds complets "B".

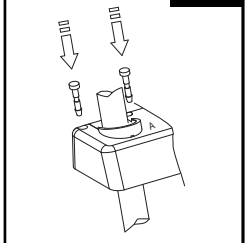
INSTALLATION DE L'ECHELLE (suite)

3. MONTAGE DES MARCHES (Voir les schémas 2.1 à 2.3):
Prenez un pied complet "A" et un pied complet "B". Les marches **(6)** s'emboitent sur les fixations présentes sur chaque pied. A noter : vous trouverez les lettres "A" et "B" sur chaque côté des marches au niveau des entailles de fixation. Le côté "A" de la marche s'attache au pied "A" et le côté "B" de la marche s'attache au pied "B" : voir schéma 2.1. Glissez la marche sur le pied et poussez jusqu'à ce qu'elle soit complètement encastrée.
Si un élément ressort, cela indique que la marche est à l'envers ou mal installée.
Après vous être assuré que la marche est placée correctement, sécurisez les marches sur le pied en plaçant les goupilles dans les perforations – voir schéma 2.2.
Répétez la même chose avec le reste des marches et des pieds.
Une fois terminé, vous devez obtenir 2 côtés complets de l'échelle. Chaque côté doit être similaire à la figure 2.3.

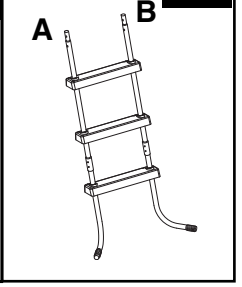
2.1



2.2

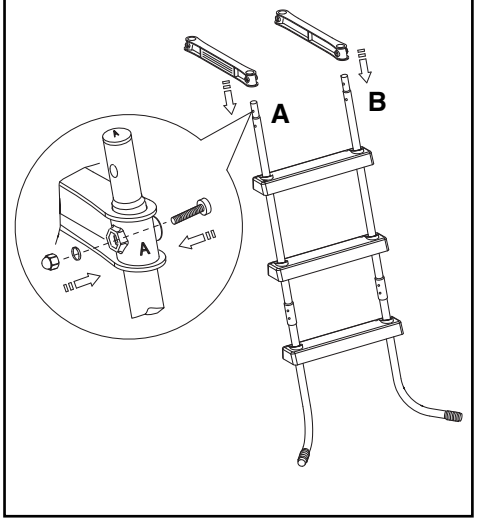


2.3



4. MONTAGE DE L'ENTRETOISE (1 CÔTÉ À LA FOIS) (Voir le schéma 3):
Identifiez l'ouverture "A" et l'ouverture "B" sur les entretoises supérieures **(2)**, marquées à chaque extrémité. Faites glisser les entretoises supérieures sur le pied en veillant à ce que l'ouverture "A" d'une entretoise glisse sur le pied "A" et que l'ouverture "B" de l'autre entretoise glisse sur le pied « B ». Les trous de c onnexion sur le côté des entretoises doivent être alignés avec ceux des ouvertures inférieures sur les pieds.
Fixer chaque entretoise sur les pieds en utilisant les plus longues vis. **(4)**
N'attachez pas tout de suite l'autre côté de l'échelle aux entretoises supérieures – Cette étape viendra plus tard.

3



INSTALLATION DE L'ECHELLE (suite)

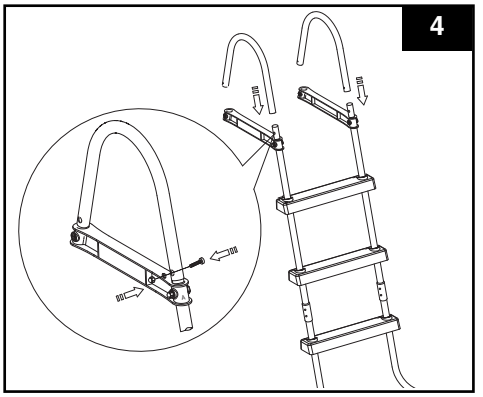
5. MONTAGE DES POIGNÉES
(Voir le schéma 4):
Installez les poignées en U **(1)** sur la partie des pieds située au dessus de l'entretoise comme indiqué et sécurisez le tout avec les attaches **(3)**. – Figure 4.

6. INSTALLATION DU COTE RESTANT DE L'ECHELLE. (Voir le schéma 5):
En alignant les trous de l'entretoise et ceux des poignées, faites glisser les portions restantes de l'échelle dans sa position finale. Assurez vous que le pied "A" est emboité dans le trou "A" de l'entretoise et que le pied « B » est emboîté dans trou B de l'entretoise. Sécurisez l'ensemble à l'aide des attaches **(4)** et **(3)**. Serrez au maximum toutes les vis, et appuyez sur toutes les marches afin de vérifier qu'elles soient bien en place.

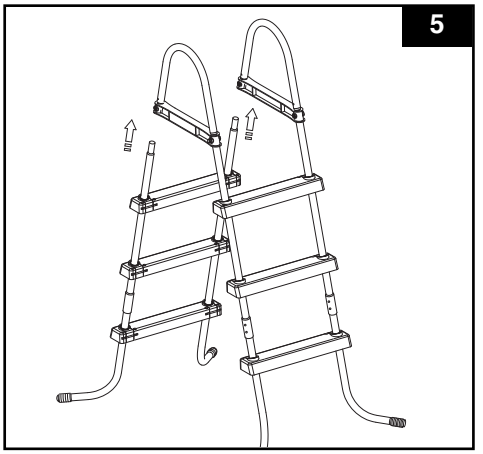
7. AVANT L'UTILISATION DE L'ECHELLE:
Avec toutes les pièces en place, vérifiez que toutes les fixations / vis sont bien serrées et appuyer sur chaque marche pour vérifier qu'elles soient bien fixées. Si votre échelle a une barrière, suivez les instructions pour l'installation de la barrière ou placez l'échelle à cheval sur la paroi de la piscine, avec un côté de l'échelle dans la piscine et l'autre côté à l'extérieur de la piscine – voir schéma 6.

Temps moyen de montage : 20-45 minutes (Merci de noter que le temps de montage est approximatif et peut varier selon l'expérience des personnes).

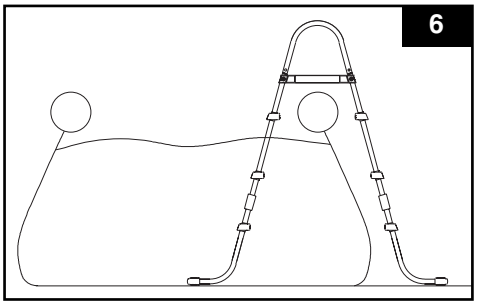
4



5



6



⚠ ATTENTION

- **Placez l'échelle sur une base solide et de niveau, assurez-vous que l'échelle soit stable et sécurisée.**
- **Retirez l'échelle de votre piscine lorsque vous ne l'utilisez pas afin d'empêcher son accès sans surveillance.**
- **Vérifiez tous les boulons et écrous régulièrement pour vous assurer que l'échelle résiste bien. Voir le manuel d'instructions.**

8. ENTRETIEN:
Vérifiez périodiquement tous les écrous, les boulons et toutes les goupilles pour vous assurez du bon état.
Rangez l'échelle à l'intérieur, dans un endroit sec, à l'abri, de préférence à une température entre 0 °C et 40°C.

RÈGLES DE SÉCURITÉ EN MILIEU AQUATIQUE

Les loisirs nautiques sont à la fois amusants et relaxants. Cependant, ils représentent des risques de blessures et de mort. Afin de réduire ces risques, lisez et suivez toutes les instructions présentes sur les produits, les emballages et les notices. Soyez conscient que les i
nstructions et mises en garde couvrent les risques les plus communs mais d'autres existent.

Pour plus de sécurité, familiarisez-vous avec les mises en garde suivantes ainsi qu'à celles propres à chaque organisation nationale :

- Demandez lui une surveillance constante. Un adulte compétent doit être désigné comme “maître nageur” ou surveillant de baignade, surtout quand des enfants sont dans ou autour de la piscine.
- Apprenez à nager.
- Prenez le temps d'apprendre les premiers gestes de secours.
- N’hésitez pas à informer toute personne en charge de la surveillance de la baignade de l’existence de système de sécurité tels que les barrières, portes verrouillées….
- Informez tout les utilisateurs de la piscine, les enfants inclus des procédures d’urgence.
- Faites preuve de bon sens et de raison lors d'activités nautiques.
- Surveillez, surveillez, surveillez.

CONSERVEZ LE CARTON D'EMBALLAGE POUR L'HIVERNAGE ET LE MANUEL D'UTILISATION POUR UNE INSTALLATION ULTERIEURE

Pour tout renseignement et commande de pièces détachées, contactez votre revendeur local de la liste ci-dessous ou visitez www.intexdevelopment.com pour consulter la liste des questions les plus fréquemment posées.

ZONES GEOGRAPHIQUES	ADRESSE
• ASIA	INTEX DEVELOPMENT CO. LTD. 9TH FLOOR, DAH SING FINANCIAL CENTRE, 108 GLOUCESTER ROAD, WANCHAI, HONG KONG TEL: 852-28270000 FAX: 852-23118200 E-mail: xmservicesupport@intexcorp.com.cn Website: www.intexdevelopment.com
• EUROPE	INTEX TRADING B.V. POSTBUS 1075, 4700 BB ROOSENDAAL, THE NETHERLANDS TEL: 31-(0)165-593939 FAX: 31-(0)165-593969 E-mail: service@intexcorp.nl Website: www.intexcorp.nl
• FRANCE	UNITEX / INTEX SERVICE FRANCE S.A.S Z.A. DE MILLEURE BOIS DU BAN - N°4 71480 LE MIROIR TEL: 08 90 71 20 39 (0,15€/min) FAX: 03 84 25 18 09 Website: www.intex.fr
• GERMANY	STEINBACH VERTRIEBSGMBH C/O WEBOPAC LOGISTICS GMBH INTER-LOGISTIK-PARK 1-3 87600 KAUFBEUREN TEL: 0180 5 405 100 200 (0,14€/min aus dem Festnetz, Mobilfunk max. 0,42€/min) FAX: + 43 (7262) 61439 E-mail: service@intexcorp.de Website: www.intexcorp.de
• ITALY	A & A MARKETING SERVICE VIA RAFFAELLO SANZIO 19 20852 VILLASANTA (MB) TEL: 199 12 19 78 FAX: +39 039 2058204 E-mail: info@intexitalia.com Website: www.intexitalia.com
• UK	JOHN ADAMS LEISURE LTD MARKETING HOUSE, BLACKSTONE ROAD, HUNTINGDON, CAMBS. PE29 6EF. UK TEL: 0844 561 7129 FAX: 01480 414761 E-mail: sales@johnadams.co.uk Website: www.intexspares.com
• SWITZERLAND	GWM AGENCY GARTEN-U. WOHNMÖBEL, RÄFFELSTRASSE 25, POSTFACH, CH-8045 ZURICH/SWITZERLAND TEL: 0900 455456 or +41 44 455 50 60 FAX: +41 44 455 50 65 E-mail: gwm@gwm.ch Website: www.gwm.ch, www.gwmsale.ch
• SPAIN / PORTUGAL	Nostrum Iberian Market S.A. Av. de la Albufera, 321 28031 Madrid, Spain TEL: +34 902101339 FAX for Spain: +34 9 029 089 76 Email for Spain: sat@intexiberian.com FAX for Portugal: +351 707 506 090 Email for Portugal: spv-pt@intexiberian.com Website: www.intexiberian.com
• AUSTRALIA	HUNTER PRODUCTS PTY LTD LEVEL 1, 225 BAY STREET, BRIGHTON, VICTORIA, AUSTRALIA TEL: 61-3-9596-2144 or 1800-224-094 FAX: 61-3-9596-2188 E-mail: enquiries@hunteroverseas.com.au Website: www.hunterproducts.com.au
• NEW ZEALAND	HAKA NEW ZEALAND LIMITED UNIT 4, 11 ORBIT DIVE, ALBANY, AUCKLAND 0757, NEW ZEALAND TEL: 649-4159213 / 0800 634434 FAX: 649-4159212 E-mail: geoff@hakanz.co.nz Website: www.hakanz.co.nz
• MIDDLE EAST REGION	FIRST GROUP INTERNATIONAL AL MOOSA GROUP BUILDING, 1ST FLOOR, OFFICE 102 & 103, UMM HURAIR ROAD, KARAMA, DUBAI, UAE TEL: 00971-4-800INTEX(46839) / +971-4-3373322 FAX: 00971-4-3375115 E-mail: intex@firstgroupinternational.com. Website: www.firstgroupinternational.com
• SOUTH AFRICA	WOOD & HYDE 15-17 PACKER AVENUE, INDUSTRIA 2, CAPE TOWN, SOUTH AFRICA 7460 TEL: 0-800-204-692 (Toll Free) or 27-21-505-5500 FAX: 27-21-505-5600 E-mail: ygoldman@melbro.co.za
• CHILE / URUGUAY	COMEXA S.A. EL JUNCAL 100, PARQUE INDUSTRIAL PORTEZUELO, QUILICURA, SANTIAGO, CHILE. TEL: 600-822-0700 E-mail: serviciotecnico@silfa.cl

ZONES GEOGRAPHIQUES	ADRESSE
• ARGENTINA	JARSE INDUSTRIAL Y COMERCIAL S.A MANUEL GARCIA 124 (CP1284) CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES, ARGENTINA. TEL: 011-4942-2238 (interno 139); TEL: 011-4942-2238(interno 145) E-mail: Martín Cosoleto: mcosoleto@jarse.com.ar E-mail: Daniel Centurion: dcenturion@jarse.com.ar Website: www.jarse.com.ar
• PERU	COMEXA S.A. AVENIDA COMANDANTE ESPINAR 142, MIRAFLORES, LIMA, PERÚ TEL: 446-9014
• SAUDI ARABIA	SAUDI ARABIAN MARKETING & AGENCIES CO. LTD. PRINCE AMIR MAJED STREET, AL-SAFA DISTRICT. JEDDAH, KINGDOM OF SAUDI ARABIA TEL: 966-2-693 8496 FAX: 966-2-271 4084 E-mail: toy@samaco.com.sa Website: www.samaco.com.sa
• AUSTRIA	STEINBACH VERTRIEBSGMBH AISTINGERSTRAßE 2 4311 SCHWERTBERG TEL: 0820 - 200 100 200 (0,145€/min aus allen Netzen) FAX: + 43 (7262) 61439 E-mail: service@intexcorp.at Website: www.intexcorp.at
• CZECH REPUBLIC / EASTERN EUROPE	INTEX TRADING S.R.O. BENESOVSKA 23, 101 00 PRAHA 10, CZECH REPUBLIC TEL: +420-267 313 188 FAX: +420-267 312 552 E-mail: info@intexcorp.cz
• BELGIUM	N.V. SIMBA-DICKIE BELGIUM S.A. MOESKROENSESTEENWEG 383C, 8511 AALBEKE, BELGIUM TEL: 0800 92088 FAX: 32-56.26.05.38 E-mail: intex@nicotoy.be E-mail: intexsupport@nicotoy.be Website: www.nicotoy.be/downloads.htm
• DENMARK	K.E. MATHIASEN A/S SINTRUPVEJ 12, DK-8220 BRABRAND, DENMARK TEL: +45 89 44 22 00 FAX: +45 86 24 02 39 E-mail: intex@keleg.dk Website: www.intexnordic.com
• SWEDEN	LEKSAM AB BRANDSVIGSGATAN 6, S-262 73 ÄNGELHOLM, SWEDEN TEL: +46 431 44 41 00 FAX: +46 431 190 35 E-mail: intex@leksam.se Website: www.intexnordic.com
• NORWAY	NORSTAR AS PINDSLEVEIEN 1, N-3221 SANDEFJORD, NORWAY TEL: +47 33 48 74 10 FAX: +47 33 48 74 11 E-mail: intex@norstar.no Website: www.intexnordic.com
• FINLAND	NORSTAR OY SUOMALAISTENTIE 7, FIN-02270 ESPOO, FINLAND TEL: +358 9 8190 530 FAX: +358 9 8190 5335 E-mail: info@norstar.fi Website: www.intexnordic.com
• RUSSIA	LLC BAUER KIEVSKAYA STR., 20, 121165 MOSCOW, RUSSIA TEL: 099-249-9400/8626/9802 FAX: 095-742-8192 E-mail: intex.russia@gmail.com Website: www.intex.su
• POLAND	KATHAY HASTER UL. LUTYCKA 3, 60-415 POZNAN TEL: +48 61 8498 334 FAX: +48 61 8474 487 E-mail: inx@kathay.com.pl Website: www.intexdevelopment.pl
• HUNGARY	RECONTRA LTD./RICKI LTD. H-1113 BUDAPEST, DARÓCZI ÚT 1-3, HUNGARY TEL: +361 372 5200/113 FAX: +361 209 2634 E-mail: service@recontra.hu
• BRASIL	KONESUL MARKETING & SALES LTDA RUA ANTONIO DAS CHAGAS, 1.528 - CEP. 04714-002, CHACARA SANTO ANTONIO - SÃO PAULO - SP - BRASIL TEL: 55 (11) 5181 4646 FAX: 55 (11) 5181 4646 E-mail: sacintexbrasil@uol.com.br
• ISRAEL	ALFIT TOYS LTD MOSHAV NEHALIM, MESHEK 32, 49950, ISRAEL TEL: +972-3-9076666 FAX: +972-3-9076660 E-mail: michald@chagim.co.il

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS